

19秋德国汉堡大学交流小结

2020-10-29 09:04:11

无比感激复旦强大的校际交流项目，让我能够在研究生阶段再次出国交换，这一次目的地是德国。之所以选择去德国，原因很简单，回想起来也有点“缘分妙不可言”的感觉——在本科时去美国交流的那个学期里，我选修了**German 101**，遇到了一位特别好的德国老师和很合理的教学方法，让我真的爱上了这门语言。我的漫漫德语学习之路就从那时正式开始。后来我对德语的热爱因为我的专业，很自然地扩充到了德语文学和艺术。升研之后的第一个学期，因为德语水平已经达到了能听懂德语授课的程度，我开始了一段旁听德语系本研各种专业课的日子。因此，去德国交换一个学期，对我来说已经是一个自然而然的选择。除了语言环境可以有效提升我的德语水平之外，一个能够去德国亲自接触和学习德语文学和艺术的机会对我来说如此珍贵。现在坐在这里，回忆去年9月到今年2月在汉堡一个学期的学习、生活、经历种种，内心只有感激和幸福。去年这个时候坐上飞机前往另一个时区的我并没有料到，等待着我的会是这样特殊的一场交换体验，仿佛是在世界因为传染病而彻底改变之前的最后一场冒险。

0. 关于汉堡这座城市 18 年秋天决定申请交换项目的时候，我在科隆大学和汉堡大学之间纠结了一番，问了去过的学长学姐，也问了在复旦认识的几个德国朋友，最后决定选择汉堡大学。终归还是感觉自己和汉堡这个地方更有缘分。特别巧的是，我的语伴 **Florian** 本科就是在汉堡大学读的。决定去汉堡交换以后，我们每次见面聊着聊着就会聊到汉堡，他给我介绍有哪些好吃好玩的，汉堡大学哪个图书馆最舒服等等。他对汉堡的描述“**Wasser überall**”（到处都是水）令我印象特别深刻，汉堡也的确是一座到处都有河和湖的城市，风景很好。去年年底 **Florian** 从复旦毕业回欧洲工作，我还和他在汉堡约了一顿饭。汉堡是德国第二大城市，坐落于易北河畔，很有北德的特色——气候上风大、冬天多雨，几乎不见晴天；人情上比较礼貌、客气和冷漠，大多数人都是外冷内热，比较难以亲近。如果习惯了国内亲朋好友都在身边的热闹，去到汉堡需要适当做一些心理准备。但好在汉堡大学在给交换生分配宿舍的时候，往往会把各个国家的交换生安排在一起，大家境遇相似（都是新来的），就会很聊得来，也不会特别孤独了。



刚到汉堡的时候是盛夏之末，和新认识的朋友们去 Alster 湖边。



那天是我记忆中汉堡阳光最灿烂的一天。秋过冬至之后，汉堡就真的少有晴天了。

1. 关于出发前的准备 出发前的那个学期要跑一些流程，主要是校内要解决一些事情（比如报批手续、休学），还有办签证、确定住宿、订机票等。如今很多校内流程已经改成网上进行，很是方便。德国签证则是一件让人头大的事情。主要是因为办签证前要先做 **APS** 审核，拿到 **APS** 审核证书之后才可以递签。审核需要团组一起邮寄材料到北京，材料比较繁多复杂，如果团组人多的话所有人协调起来有点难度，**APS** 审核要一个月左右，总之建议大家早做准备，尽早要到 **APS** 审核的团组号码（这个团组号码要么是复旦外事处的老师提供，要么是对方老师提供），早点开始准备材料。现在回想起来，当时我有很多没有必要的焦虑，还好 **Mary** 林老师特别有耐心，每次都很快地回复，帮忙解决问题。建议之后的同学不要像我那样过度焦虑，放平心态，大家最后都能顺利办完签证的！办理德国签证之前还有一个重要的步骤是办理一个德国银行账户然后冻结资金（生活费，现在貌似已经上调到了一个月 850 欧，我们当时还是一个 720 欧），我们当时基本上都选择了用 **Fintiba** 和 **N26**，全程线上办理，比较容易，并且 **N26** 的银行卡在欧洲各地使用都很方便。汉堡大学的宿舍是公寓楼式的，分布在汉堡各个区域，如果运气不好，分到的宿舍可能会离学校很远。好在汉堡的公共交通比较发达，坐 **Sbahn** 和 **Ubahn** 的话最近的宿舍到学校应该也不会超过四十分钟。我当时分到的宿舍在 **Stadtpark** 附近，距离人文学院比较近。没记错的话宿舍费在每个月 350 欧左右。交换生的宿舍费比正常学生的要贵一点，会提供床上用品。德国宿舍有一点很好的是房间内有洗漱台，然后暖气九月份就可以开了（九月底汉堡就开始有点凉了），公用厨房厨具和餐具都很齐全，基本不需要自己额外购置，做饭很方便。



宿舍每一层有一个公用厨房和客厅，可以和朋友们一起做饭。 这张照片里我们几个在一起做 pizza，我在揉面 至于行李的准备，我

对之后要去的同学的建议是，最好带上那种在国内买很便宜但在德国买会价格翻倍的东西，比如小台灯、转换接头、插排、手机充电线等等。汉堡冬天风大雨大，可以带件冲锋衣。还可以考虑带上一双轻便拖鞋，因为我发现德国很多超市（比如我宿舍附近的 REWE 和 Lidl）根本没有拖鞋可以买，刚到的那几天比较不方便。至于衣物可以适量携带，在汉堡，尤其是在黑五前后，各种商场的折扣很大，买买买的机会非常多。

2. 学习，学习，还是学习 我在汉堡大学交换的时候一共选修了七门课程，其中两门是德语语言课程，剩下五门是我专业相关课程。先说说汉堡的德语语言课。我在学期中间修了两门，一门是 B2 等级的语法课，一门是 B1 等级的写作课。因为我的二外学分在复旦已经修完，没有转学分的需要，所以就没有要最后的“Schein”（修课证明），但我还是参加了他们的期末考试，因为期末之后的一周课程是讲考卷，写作课的老师会批改得很详细，所以还是很有收获的。除了学期中间的语言课程之外，汉堡大学还会在开学前一个月（9月中旬-10月中旬）开设学期前的德语集训课程（免费），我也选修了其中两门。每一门课程上一周，每天早上九点到下午四点。虽然时间短，但是课时集中，还是很有收获的，推荐之后去的想学德语的同学关注一下。在专业课程方面，因为我在复旦的研究方向是英美文学，为了转换学分，还是主要选修了英语系的课程。汉堡的英语系很不错，师资力量很雄厚，开的课程也非常丰富。运气比较好的是，我去的那个学期刚好有一位蛮厉害的客座教授这一学期开课，就选了两门他的课程，都是研究英国中世纪文学的。还选修了两门美国文学相关的课程。汉堡的课程主要有两种形式（至少人文学院是如此），一种是 **Vorlesung**，一般期末考试，最后没有成绩，只有 p/np，一种是 **Seminar**，一般期末是论文，最后给成绩；前者是大课，老师讲，下面很多学生听；后者是小型研讨课，会有很多阅读任务，上课要发言讨论，期末论文页数要求很多，强度比较大。我选了几门 Seminar 类课程，感觉平时的课业量非常非常饱和，建议之后去的同学看自己的能力，酌情选择。我自己上课的感觉是，身边的德国同学都极其用功，而且能力很强。在上 Seminar 的时候常常惊叹于他们的阅读量和语言表达能力。我选课的几个老师也都非常负责，会主动给 Termin 聊论文。因为比较喜欢德语和德语文学，我还选修了一门汉堡德语系的 **Vorlesung**，讲的是 17 世纪到现在的德语文学史。我原本对自己的德语能力还比较有自信，因为在复旦时旁听德语专业课时感觉基本上能听懂。但是这门 **Vorlesung** 的老师说话声音很小，PPT 上几乎不放讲课内容，只放作品原文，课上的同学又很多，背景比较嘈杂，给我在理解上造成了一定的困难。每次都要很早去占前面的座位，提前预习课本，还要课后听录音。好在后半学期在课上认识了一位课友，借了她的笔记。一学期下来，因为语言问题，花费在这门课上的时间是很多的。逼着自己啃完了一本德语原文的文学史著作，也算是前所未有的体验，收获良多。上这门课也让我意识到德语学无止境，不敢再懈怠了。

3. 行思在德国学习之外，在欧洲交换，不能错过的是逛美术馆，听音乐会，还有旅行。毕竟这样的机会，一生又能有几次？汉堡算得上是德国除柏林以外的第二大文化之都。汉堡艺术馆（Hamburger Kunsthalle）藏品丰富，经常举办特展，比如我在那半年有伦勃朗、戈耶和印象主义特展。汉堡还有著名的易北河音乐厅，北德交响乐团（NDR）在此坐镇，有很多精彩演出，另外汉堡歌剧院也非常有名。汉堡大学会给所有学生发一个免费学期票“**Freikarte**”，凭它基本上可以免费参观汉堡所有博物馆、艺术馆，也可以免费看一些演出。我约上意大利朋友去汉堡歌剧院看了莫扎特的《唐璜》和普契尼的《波西米亚人》（因为这样看不懂德语字幕的话，可以问问他们到底发生了什么），都是用 **Freikarte** 免了原价 50 欧的座位，视角特别优秀。



易北河音乐厅，从 **Elbtunnel** 走去河对岸的位置很适合拍照。这张照片捕捉到的天气，是汉堡冬季的一个缩影（乌云蔽日）。德国圣诞节有一个很特别的东西就是 **Weihnachtsmarkt**（圣诞集市）。一般提前一个月就开始布置了，汉堡市政厅（**Rathaus**）前面的圣诞集市或许是全汉堡规模最大最梦幻的，非常值得约上朋友一去。市场上很多新奇的手制品，还有很多小吃，比如不能错过的 **Gluhwein**（一种煮沸的红酒），还有烤香肠、泡芙、西班牙小油条之类的路边美食。一定要记得多带零钱。汉堡比较有特色的食物还有 **Fischbrötchen**（类似于中间夹鱼的汉堡包）和 **Franzbrötchen**（一种特别好吃的肉桂小面包），都是路边小店就可以买到的。



汉堡市政厅前面的圣诞集市，满足对圣诞的一切想象 德国文化历史丰富的城市数不胜数，可以去魏玛看歌德故居，可以去魏根根寻找荷尔德林的塔楼。逐渐安顿下来之后，我常在周末坐火车去其他德国城市游玩。运气比较好的是，我在分到的宿舍里认识了很多朋友，所以我和他们一起去了很多地方。我们一起去了吕根岛的森林里徒步，看到了弗雷德里希油画里的白色岩石和灰茫茫的大海，后来去了不莱梅、柏林、纽伦堡这些城市，还有汉堡周边的一些小镇。回忆起来，在德国交换的学期，最珍贵的不止有自己的成长，见识的提高，还有我认识的那些朋友——和意大利朋友们学做正宗 **pizza** 和青酱，听住我对门的西班牙女生讲加泰罗尼亚语的历史，和法国朋友们在派对上合唱音乐剧《巴黎圣母院》音乐剧里面的著名曲目，我在厨房里指挥大家包饺子（大家都包得很丑，但最后却不是很难吃）...在汉堡时和朋友们一起度过了太多快乐时光，而如今却不知道下一次和他们相见是什么时候了。



和朋友们在不莱梅 除了和朋友们一起旅行之外，我也经常一个人出发，因为出于兴趣的旅行往往很难找到同伴，毕竟不是所有人都愿意在艺术馆待上一天。在我看来，在维也纳艺术史博物馆度过一个下午，在柏林老国家美术馆看看弗雷德里希的画，在佛罗伦萨乌菲兹美术馆带着导览器走上一圈，盛过在家里枯坐读一整年的书。去弗洛伊德家门口那条街吃维也纳特色炸猪排，去布拉格追寻卡夫卡 and 里尔克的足迹，去巴黎的拉雪兹公墓看夕阳照在巴尔扎克墓前的鲜花上面。旅行中这类回忆很多，不论何时回想起来，都像金子一样闪亮。在德国的一个学期也不是没有遗憾。1 月份末尾国内疫情爆发，在手机上看到的国内的各种消息令人忧心不已，留学生在国外的处境一时间变得艰难起来，甚至于有时出门坐地铁都会感到如芒在背。原本我计划在德国再考一次德语语言考试，后来因为提前回国也未能考成。但总的来说，在汉堡交换的半年，收获带来的满足远远大于未完成带来的遗憾。六个月过去，我仿佛又认识了一个新的自己。成长是多方面的，更独立、更好地与自己相处、更好的社交技能；德语口语水平的显著提高；对西方艺术史和德国文学的了解有了指数级的增加，在和欧洲朋友的交往中也对中国文化和艺术更加自信（我常在和欧洲朋友的聊天中惊讶于他们对中国文化的了解，比我想象中深入很多）。这些种种，都是这次经历赠与我的礼物。